

Персидская сказка: Персидская кошка

Было ли так или не было — кроме бога, никого не было. Жил-был один юноша, звали его Экбал. И рассудителен он был и расторопен, но не было у него никого на свете, и некому было за ним ухаживать. Только одна бедная старушка присматривала за ним. Ничего у них не было, жили они так бедно, что часто если пообедают, то ничего не останется на ужин, а если ужинать сядут — на завтра ничего нет. Экбал зарабатывал мало, и жизнь их была трудной.

А в городе, где они жили, часто говорили о стране Кашмир. Все считали, что нет страны, подобной Кашмиру. Там-де и мужчины и женщины живут спокойно, пируют и веселятся день и ночь. Там люди не знают ни болезней, ни печали, ни бедности. Никто в той стране не голодает, не страдает ни от холода, ни от жары. Улицы и переулки там мостят золотом и серебром, а в реках вместо песка — жемчужины.

Кто ни услышит эти речи, глубоко вздохнет и подумает: «Хорошо бы отправиться в Кашмир». И наш Экбал, когда ему приходилось тужить, тоже мечтал о Кашмире и обдумывал, как бы ему попасть туда, чтобы подобрать булыжник с тамошних мостовых, набрать песку с берегов тех рек, привезти все это в родные края и зажечь спокойной жизнью вместе со старушкой, которая заменяла ему мать.

Однажды утром проснулся Экбал, видит: нет даже черствой корки червячка заморить. Да и на обед ничего не предвидится. Стыдно стало им обоим. Взял Экбал свою палку и говорит старушке:

— До свидания. Я пошел.

— Куда? — спросила она.

— В Кашмир.

— Ты что, с ума спятил? С чем это ты пойдешь?

— Ас думой, которая засела у меня в голове, — ответил он и тронулся в путь.

Вышел Экбал из города и направился по кашмирской дороге. Прошел он по степи фарсанг и встретился с пастухами. Видят пастухи: идет мальчишка — сам невелик, а палка в руках вдвое больше.

— Эй, малыш! — закричали они. — Куда так торопишься?

— Хочу отправиться в Кашмир.

Рассмеялись пастухи и говорят:

— Разве Кашмир — это теткин дом: когда захочешь, тогда и пойдешь? Что ты взял с собой?

— Ничего.

— А сколько у тебя денег?

— Нисколько.

— А что ты собираешься делать?

— Ничего.

— У тебя один ответ — ничего, — сказали они и подозвали его поближе.

Подошел Экбал к ним и сел, поел хлеба, брынзы, молока. Пастухи

Давай его уговаривать:

— Дружок, ты не доберешься до Кашмира. Сойди-ка лучше с шейтана, перестань упрямиться.

— Нет, — отвечал Экбал.

Он стоял на своем, будто ступил обеими ногами в один башмак. Поднялся он и двинулся в путь.

Прошел Экбал немного, видит, его нагоняет караван. Предводитель каравана увидел Экбала, подозвал и стал расспрашивать:

— Сынок, куда ты собрался?

— В Кашмир.

— А как тебя зовут?

— Экбал, — ответил он.

Понравилось предводителю имя мальчика, он спрашивает:

— Как же это ты пешком пройдешь сто фарсангов?

— Как-нибудь доберусь, — отвечает Экбал.

Случайно предводитель каравана тоже держал путь в Кашмир. Он предложил Экбалу:

— Ты, видно, мальчик умный. Я возьму тебя с собой в Кашмир.

Приказал он своим нукерам посадить Экбала на верхового осла,

И поехали они вместе.

И вот Экбал добрался до Кашмира. Пошел туда, побрел сюда — видит: нет здесь жемчугов, а лежит по берегам рек обыкновенный песок. Походил он еще по улицам, а вечером чувствует, есть хочется.

Сказка загружена с сайта allskazki.ru для ознакомительных целей

— Странно! — сказал он. — Рассказывали, что здесь никто не голодает, а я вот почти умираю от голода.

Так он бродил, пока не остановился у какого-то дома. Стоит Экбал, в глазах у него помутилось, ноги подкосились — того гляди, дух вон. Присел он на каменную скамью перед домом и пригорюнился: «Ну и промахнулся я, — думает, — что приехал в эту страну... Если бы ветер поднял меня и отнес в родные края! Увижу ли я еще родимый город, погляжу ли в глаза доброй старушке, которая кормила меня...»

Так он говорил сам с собой и лил горькие слезы. В это время вернулся с базара повар, живший в том доме. Он собирался войти в дверь, но увидел мальчика и спросил:

— Мальчик, кто тебе нужен?

— Никто. Просто я устал и сел отдохнуть.

— Вставай, ступай своей дорогой! — закричал повар. — Это место не для бродяг.

Экбал приподнялся было, а повар подумал, что он уйдет, и вошел в дом. Через некоторое время он вспомнил о мальчике, открыл дверь и видит, что тот все еще сидит там.

— Эй, парень! — закричал он. — Ты что, слов не понимаешь? Я же велел тебе убираться отсюда! Пошел прочь, не то я вылью тебе на голову помои.

При этих словах подроссел хозяин дома. А был он человек добрый и благородный.

— В чем дело? — спрашивает.

— Да вот этот шалопай сидит здесь и не уходит, хоть я и приказываю ему, — отвечает повар.

Хозяин посмотрел на мальчика и догадался, что он чужестранец.

— Ты откуда, сынок? — спросил он.

— Из такой-то страны.

— Как тебя зовут?

— Экбал.

— Какое хорошее у тебя имя! Зачем же ты прибыл сюда?— Клянусь Аллахом, — ответил Экбал, — я слышал в родном городе, что Кашмир — прекрасная страна, что здесь не знают голода и печали, улицы вместо камней вымощены золотом, а на берегах рек вместо песка лежат жемчуга. Я и поехал, чтобы взять себе всего понемножку.

Хозяин дома засмеялся и говорит:

— Ты, верно, взял с собой несколько кошельков!

Потом ему стало жаль мальчика, и он предложил:

— Вставай, входи в дом. Здесь тоже надо трудиться, чтобы раздобыть золото. Я возьму тебя в свой дом с условием, что ты будешь работать. Я дам тебе, конечно, легкую работу, с которой ты легко справишься. Будешь подручным этого повара, станешь помогать ему.

Радости Экбала не было предела. Стал он подручным повара. Но повар невзлюбил его с первого раза, начал им помыкать, самую неприятную работу на него сваливать. То пошлет поддувало печи прочистить, то посуду грязную заставит мыть, то дрова велит поколоть так, чтобы все поленья получились равные. Утром и вечером он должен был подметать комнаты. Экбал старательно исполнял все поручения, но только на повара не угодишь, он знай себе приговаривает:

— Что за ленивый парень! Только ты и знаешь, что есть да спать, а от работы отлыниваешь.

При этом он страшно ругался, а то, бывало, и колотил Экбала то шумовкой, то поварешкой, то полотенцем. И вот невоготу стало мальчику, и он решил:

— Уйду я из этого города, убегу!

Как-то ночью он сбежал, заночевал в мечети за городом, чтобы утром двинуться в путь. Но во сне слышит, будто кто-то говорит ему:

— Экбал, вернись на свое место. Твои дела в этом доме пойдут на лад, заживешь ты хорошо. Потерпи немножко!

Встал Экбал рано утром и вернулся в дом, откуда он бежал. Повар по-прежнему продолжал издеваться над ним.

И вот однажды повар придрался к Экбалу и стал поносить и избивать его. Тут случайно вошла хозяйская дочь. Ее звали Рохсаре, она была на два года моложе Экбала. Увидела она, что повар колотит Экбала, и начала ругать его:

— Как ты смеешь избивать этого несчастного мальчика? Еще раз ударишь его — я скажу отцу, и он выгонит тебя.

Еще сильнее повар возненавидел Экбала, но больше уже не осмеливался нападать на него. Только появилась у Экбала новая забота. А была она вот такая. Каморка, которую отвели ему, была вся в дырах. Только он погасит ночью свечу, а уж в комнате полным-полно мышей. А он страшно боялся их. Пробежит мышь, заденет его за руку или за ногу — с него сразу весь сон соскочит. Ночи Экбал не спит, днем о мышах думает. Глаза у него от бессонницы покраснели, веки опухли.

Как-то посмотрела Рохсаре на Экбала и видит, что глаза у него красные. Она поняла, что он недосыпает, и спрашивает:

— Отчего ты не спишь по ночам?

— Да мыши покоя не дают.

— Я спасу тебя и от мышей, — сказала она.

Потом вытащила из кармана пахнабад и дала Экбалу.

— Пойди завтра на базар, — продолжала Рохсаре, — поищи хорошенько и купи кошку — пусть живет в твоей комнате. Никакая мышь после этого к тебе не заглянет.

Сказка загружена с сайта allskazki.ru для ознакомительных целей

Экбал так и сделал. Пошел он на базар, купил пушистого персидского котенка и принес домой. В первую же ночь котенок поймал не то трех, не то четырех мышей. После этого мыши не осмеливались показываться в комнате, Экбал же приобрел хорошего товарища. Зажили они с котенком на славу, и так продолжалось, пока в Кашмир не прибыл один мореход.

А этот мореход раз в год приходил в тот дом, забирал у хозяина, его жены, детей и слуг все, что они хотели продать. Затем он нагружал все это на корабль, продавал в дальних странах и приносил деньги. А себе брал кое-что из вырученных денег за труды.

Когда мореход прибыл в дом, хозяин созвал в большую комнату всех домашних и слуг и объявил:

— Кто хочет что-либо продать, пусть несет к мореходу.

Каждый понес, что у него было. Тут посмотрела Рохсаре и видит, что Экбала нет в комнате. Послала она за ним и говорит:

— Экбал, принеси и ты что-нибудь. Этот мореход продаст и привезет тебе деньги.

— А у меня ничего нет, — отвечает Экбал.

— Так принеси свою кошку.

Притащил он кошку, а хозяин, мореход и все присутствующие стали смеяться и шутить над Экбалом: «Ты, видно, хочешь выручить большие деньги!»

Мореход не хотел брать кошки, но Рохсаре стала упрашивать отца:

— Пусть мореход возьмет кошку, Экбалу ведь обидно!

Рохсаре была единственная дочь, отец очень ее любил и ради нее попросил морехода взять кошку.

И вот мореход снарядил корабль, сложил груз и на другой день отплыл.

А Экбал очень огорчился: жаль ему было расставаться с кошкой, да к тому же он боялся, что мыши опять не дадут ему покоя.

Рохсаре догадалась, что Экбал горюет из-за кошки. На другой день она дала ему вдвое больше денег и сказала:

— Купи себе другую кошку.

Экбал так и сделал.

Прошли дни, недели, несколько месяцев. И вот в один прекрасный день объявили, что вернулся тот моряк. В большую комнату созвали всех обитателей дома, чтобы отдать им вырученные деньги. Все спешат, радуются, один Экбал от стыда боится показаться.

Когда собрались все, мореход посмотрел и говорит:

— Все в сборе, кроме хозяина кошки. Почему он не идет?

Моряк хочет пошутить над Экбалом, решили все.

Сам Экбал тоже так думал и не хотел идти. Насилу привели его. Мореход отдал всем деньги, остался только Экбал. Туг моряк положил на землю один кошелек с драгоценными камнями, другой — с золотыми монетами, третий — с серебряными монетами, перстень с алмазом и перстень с изумрудом. При этом он сказал:

— Это выручка за кошку Экбала.

Живились все, слова сказать не могут. А хозяин спрашивает:

— Мореход, все эти деньги за одну кошку?

— Да, — отвечает тот. — Послушайте же, я расскажу вам, как это было. Когда корабль отплыл отсюда, подул противный ветер и понес корабль по морю. Мы ничего не могли поделаться, и корабль отнесло к берегу страны негров. Мы поневоле бросили якорь и сошли на берег. Увидали жители корабль, пошли к вождю и доложили ему. Ему очень нравились белые люди, и он послал за нами. Нас повели в его дом.

«Зачем вы прибыли сюда?» — спросил вождь. «Мы не по своей воле оказались здесь, нас пригнал ветер», — отвечаем мы. «А что у вас на корабле?» — «Всякие товары для продажи».

Захотел он посмотреть товары, а прежде стал нас угощать. Разостлали скатерть, начали подавать разные кушанья.

Вдруг видим: из стен прямо на скатерть и тарелки скачут мыши. Я и спрашиваю их: «Как вы можете спокойно есть, когда столько мышей?» — «А мы ничего не можем с ними поделаться», — говорят. Я и предложил им: «У нас есть красивый зверь. Как появится, так все мыши сбегут».

Послал я мигом на корабль, и оттуда принесли кошку. Как вошла она в комнату, так принялась ловить мышей и душить их. Она схватила трех или четырех, а остальные пустились наутек. А кошка стала на задние лапы и уселась рядом с нами за столом.

Вождю кошка так понравилась, что он отдал за нее эти драгоценности и перстни. А на другой день негры раскупили все наши товары. Они проводили нас с почетом и были несказанно рады кошке.

Экбалу теперь действительно улыбнулось счастье. Благодаря золоту и драгоценностям он оказался богаче самого хозяина. Тут нукеры и слуги стали нашептывать хозяину: это-де ваши деньги, кошка-то была куплена на ваш счет! Если бы Рохсаре не дала мальчишке денег, на что он купил бы кошку и приобрел бы это богатство?

Но хозяин был справедливый человек и сказал:

— Все это принадлежит ему. Это его счастье.

А Экбал в ответ:

— Если говорить правду, то все принадлежит Рохсаре.

Потом Экбал попросил у хозяина разрешения поехать за старушкой, которая помогала ему в трудные дни, привез ее в Кашмир и поселил в том же доме.

Сказка загружена с сайта allskazki.ru для ознакомительных целей

Когда Экбал и Рохсаре подросли, их поженили, и они счастливо прожили долгие годы. Тут и нашей сказке конец.